

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 22 (1992)
Heft: 4

Rubrik: Vie quotidienne : parlons vaudois

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Jean-Pierre Cuendet: «Le parler vaudois ne doit pas disparaître». Photo Y.D.

Ce n'est pas seulement une suggestion, mais aussi le titre d'un livre signé Jean-Pierre Cuendet, qui réuni plus de 728 mots, expressions et locutions utilisées quotidiennement par les Vaudois sur leur terre. L'explication de ces mots, accompagnée d'exemples choisis, constitue un véritable monument du patrimoine culturel vaudois.

Pourquoi un tel ouvrage? Jean-Pierre Cuendet est formel: «Il est important que le parler vaudois ne disparaisse pas!» Sorti de presse à la fin de l'an dernier, «Parlons vaudois» a déjà connu un énorme succès, à un point tel que Jean-Pierre Cuendet envisage un nouvel ouvrage: «Celui-ci ne sera pas la suite du premier, mais bien plutôt un complément, un livre qui contiendra les termes du premier, certes, mais en tenant compte, d'une part, de quelques remarques qui m'ont été faites, et d'autre part, de nouveaux mots qui m'ont été transmis à la suite de la sortie du premier ouvrage. Ce que j'ai fait, c'est de réunir le répertoire du langage courant. Ce sont des mots que j'utilise moi-même et j'aimerais que leur emploi se perpétue. Ce qui me fait plaisir c'est que beaucoup de jeunes ont acheté ce livre. Avec le second, je serai encore

plus complet. J'ai même reçu des idées depuis les Etats-Unis...»

Le vaudois à la plage

C'est paradoxal, mais c'est vrai! C'est sur la plage de Saint-Tropez que Jean-Pierre Cuendet a préparé son premier livre. Un travail qui, en tout, lui a pris quelque 300 à 400 heures de travail. Pas entièrement sur le sable, bien sûr. Un jour verra-t-on peut-être un ouvrage sur le jurassien ou le neuchâtelois? «Non, répond-t-il, parce que je ne les pratique pas! On m'a demandé d'en faire un pour le valaisan, mais je n'y tiens pas. Et d'où viennent tous ces mots et expressions vaudoises? «Souvent du patois vaudois, mais aussi d'autres provenances. Le patois vaudois, il faut le rechercher dans la région du Jorat et de la Broye. Parce que les patois que l'on trouve sur La Côte ou dans l'Est vaudois ont reçu trop d'influence de France et du Valais».

Dans la conclusion de son ouvrage, Jean-Pierre Cuendet remercie ses lecteurs de l'avoir lu, mais ajoute: «Faites-moi vos remarques et suggestions, qu'elles soient positives ou négatives. J'en ferai assurément mon profit et celui de nos futurs lecteurs. Pour votre information, écrivez à Jean-Pierre Cuendet, Saint-Prex; le facteur me connaît bien et cette simple adresse suffit!»

Les lecteurs d'«Aînés» sont eux aussi invités à lui adresser leurs éventuelles propositions. R. H. ■

Dans un site très ensoleillé, dans le calme et la beauté du Pays-d'Enhaut, à 1000 m, sans risque de brouillard, vous trouverez à Château-d'Œx

PRAZ-SOLEIL

une maison d'accueil chrétienne (32 lits) pour personnes âgées, à demeure ou court séjour comme repos et convalescence.

Soins paramédicaux assurés (infirmière veilleuse).

Vacances pour tous âges au dernier étage (5 chambres individuelles).

Ascenseur.

Directrice: M^{me} Christinet, 1837 Château-d'Œx

Tél. 029/4 54 22

Médecin responsable: Dr Bornet, Château-d'Œx

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES

Résidence «Les Thuyas»

Infirmières diplômées, veilleuses

Cuisine soignée, régimes sur demande

Etablissement familial de 18 lits

Chambres à 1 et 2 lits

Reconnue par les assurances

Joli cadre de verdure, grand jardin

Banlieue lausannoise, bus No 5

Direction:

Mme M. J. Brugger

1066 Epalinges

Chemin des Geais 3

Tél. 021/784 25 78